

**PCM**Mode d'emploi  
Operating instructions  
Betriebsanleitung  
Istruzioni per l'usoGarant:  
RBTDocument :  
MEU207-MHF 1-  
Mode  
d'emploi.docx

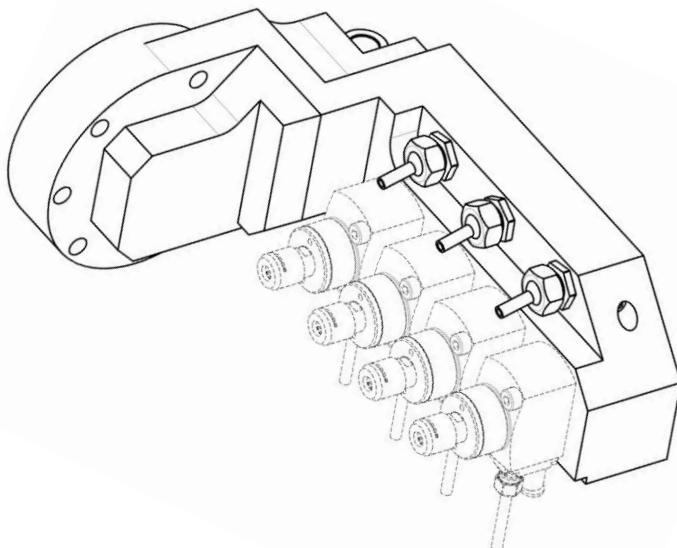
Validation : 31.03.14

Page : 1 de 4

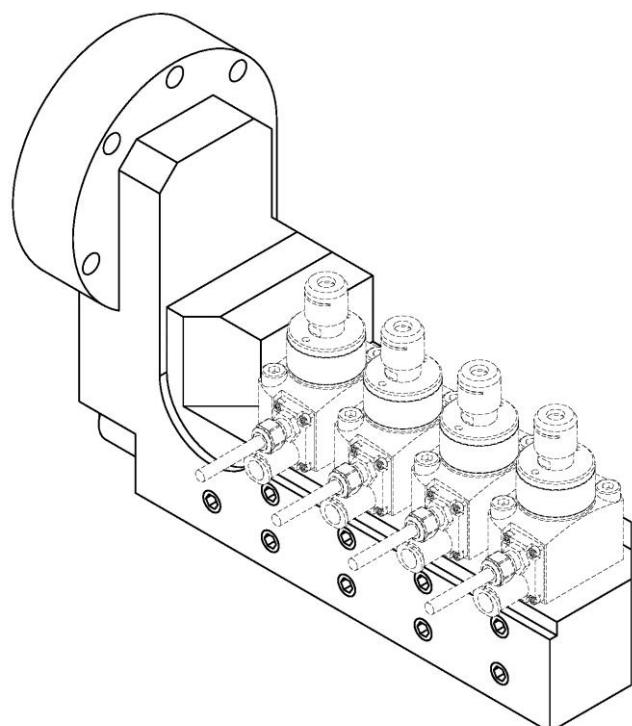
# MEU207-MHF

## Français

1. Pour fixer le porte-outil sur la machine, introduire la queue et utiliser la goupille pour le positionnement.  
Serrer, les 5 vis de fixations (important, veillez à ce que les vis aient la même force de serrage).



2. Serrer légèrement, les vis de fixation (important, veillez à ce que les vis aient la même force de serrage).



**PCM**Mode d'emploi  
Operating instructions  
Betriebsanleitung  
Istruzioni per l'usoGarant:  
RBTDocument :  
MEU207-MHF 1-  
Mode  
d'emploi.docx

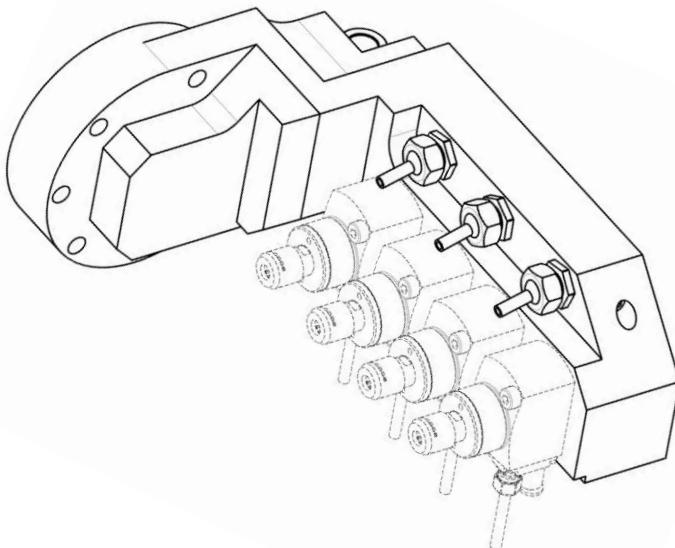
Validation : 31.03.14

Page : 2 de 4

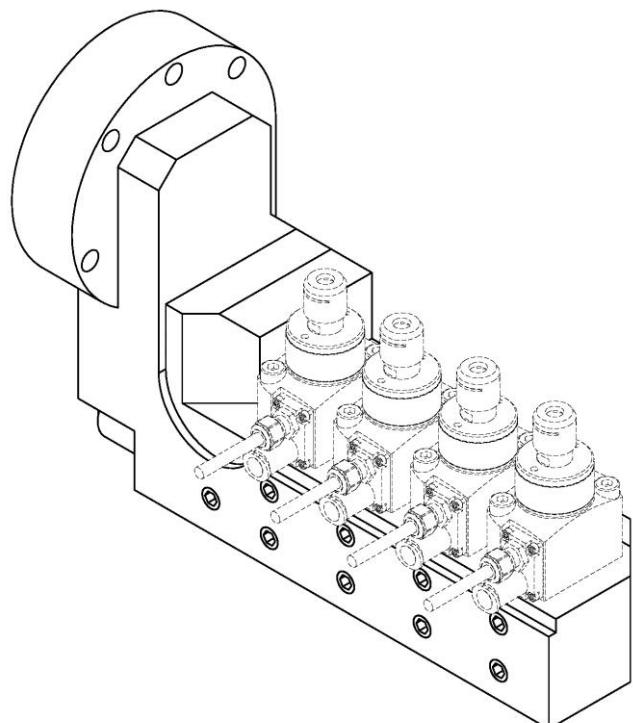
# MEU207-MHF

## English

1. To fix the tool holder to the machine, introduce the shank and use the pin for the positioning.  
Then tighten the 5 screws of fixations  
(Important, make sure that the screws have the same strength of tightening).



2. Then tighten lightly the fixing screws  
(important, make sure that the screws have the same clamping force).



**PCM**

Mode d'emploi  
Operating instructions  
Betriebsanleitung  
Istruzioni per l'uso

Garant:  
RBT

Document :  
MEU207-MHF 1-  
Mode  
d'emploi.docx

Validation : 31.03.14

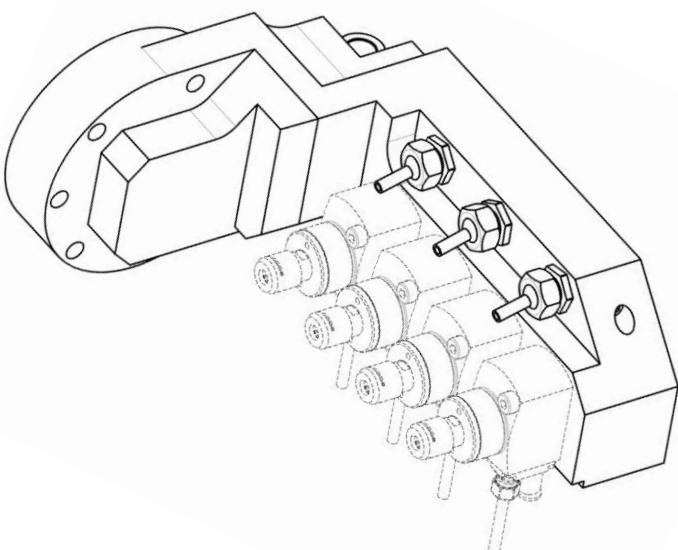
Page : 3 de 4

## MEU207-MHF

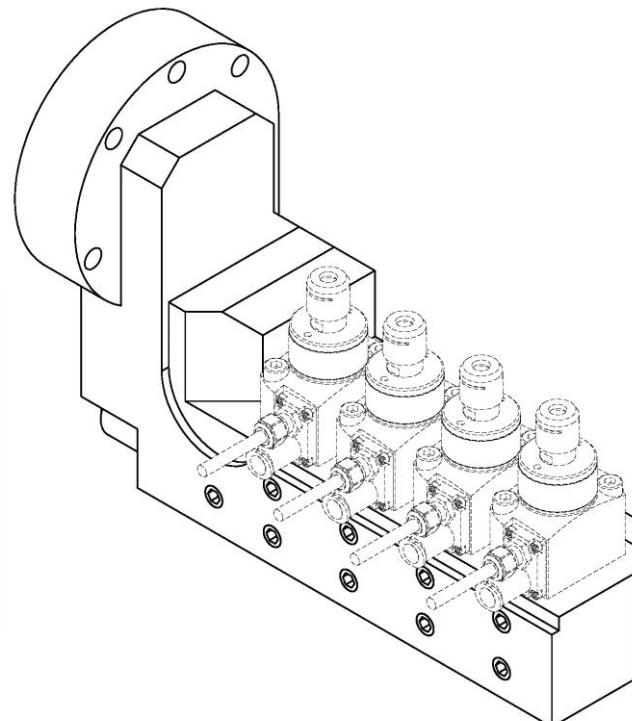
### Deutsch

- Um den Werkzeughalter an der Maschine zu befestigen, führen Sie der Schaft hinein und zentrieren Sie es mit dem Positionierstift.

Ziehen Sie die 5 Schrauben an (Wichtig, beobachten Sie darauf, dass die Schrauben dieselbe Spannkraft haben).



- Ziehen Sie die Schrauben leicht an (Wichtig, beobachten Sie darauf, dass die Schrauben dieselbe Spannkraft haben).



Zone industrielle C  
Rte du Grammont 101  
CH-1844 Villeneuve

**PCM WILLEN SA**  
**SWISS MADE**  
Copyright © PCM Willen SA.

Tél ++41 21 967 33 66  
Fax ++41 21 960 38 95  
<http://www.pcm.ch>  
email: [office@pcm.ch](mailto:office@pcm.ch)

**PCM**

Mode d'emploi  
Operating instructions  
Betriebsanleitung  
Istruzioni per l'uso

Garant:  
RBT

Document :  
MEU207-MHF 1-  
Mode  
d'emploi.docx

Validation : 31.03.14

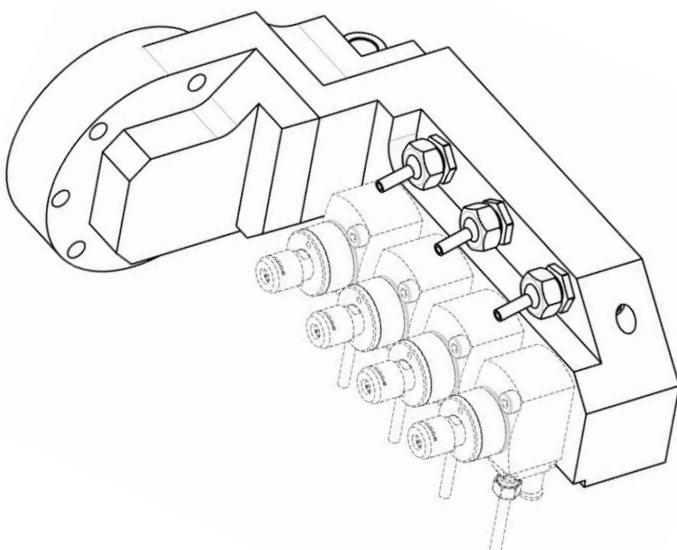
Page : 4 de 4

## MEU207-MHF

### Italiano

1. Per fissare il porta-utensile sulla macchina, introdurre il codolo e utilizzare il pin per il posizionamento.

Serrare le 5 viti di fissaggio (importante, guardare che le viti hanno la stessa forza di serraggio).



2. Serrare leggermente le viti di fissaggio (importante, assicurarsi che le viti hanno la stessa forza di serraggio).

